

NFC Pairing (Easy Pairing by Touch)

NFC配對 (透過觸碰, 輕易配對)

Emparejamiento NFC (Emparejamiento sencillo mediante un toque)

This product can be paired when touched to an NFC-compatible Android smartphone.

Start the procedure with this product turned on and the NFC function enabled on the smartphone.

1. Ensure that the smartphone is on the home screen.

2. Move the smartphone's NFC antenna close to the surface of the product (NFC antenna). When performing NFC pairing, do not move the smartphone away until a connection is established.

A message appears asking you if you want to connect.

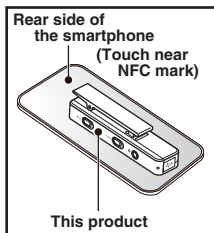
3. Select "Yes".

4. Pairing is completed automatically after a few moments, and a connection is established.

If the product fails to connect, try connecting again a few times, or pair and connect it by following the normal pairing procedure.

* It may be necessary to install a special application in advance depending on the model used. Search for "ELECOM NFC" in Google Play Store and install the "EZ Touch Connect" app.

* "EZ Touch Connect" is available in English, Simplified Chinese, Traditional Chinese and Korean. Spanish and Portuguese are not supported.



*Depending on the model, it may be necessary to press the pairing button and allow the connection after pairing.

- To use this product, the connected device must fulfil the following condition:
 - NFC-compliant Android device.
- If NFC does not respond, touch the device in a different area so that "NFC Connected" is displayed.
- If NFC pairing is unsuccessful after several attempts, pair the device via the normal method.

本产品可与搭载有NFC的Android智能手机通过触碰进行配对。本产品的电源打开, 在智能手机NFC功能打开的状态下即可开始操作。

1. 使智能手机返回至主画面。

2. 将智能手机的NFC天线部分靠近产品表面 (NFC天线)。进行NFC配对时, 在连接成功前请勿移开设备。画面显示“是否连接”的信息。

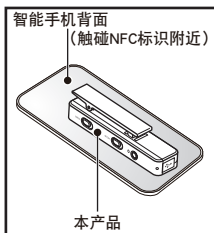
3. 选择“是”。

4. 稍等片刻配对将自动完成, 并连接。

连接失败时请多尝试几次连接, 或根据一般配对步骤进行配对、连接。

* 根据使用机型不同, 可能需要事先安装专用的应用程序。请在Play Store中搜索“ELECOM NFC”, 安装“通过触碰, 轻松连接”程序。

* “通过触碰, 轻松连接”有英语、简体中文、繁体中文、韩语四种版本。暂无西班牙语、葡萄牙语版本。



* 根据机型不同, 需要在配对后按下配对键, 允许连接。

- 使用本产品时, 连接设备需满足以下条件。
 - 支持 NFC 的 Android 终端。
- NFC 无反应时请改变触碰位置等进行调整, 直至显示“NFC Connected”等。
- 通过 NFC 配对多次失败时, 请以一般方法进行配对。

本产品可透過觸碰與搭載NFC的Android的智慧型手機進行配对。

本產品電源開啟時可與開啟NFC功能狀態之智慧型手機進行操作。

1. 將智慧手機回到主畫面。

2. 將智慧手機的NFC天線部分靠近產品的表面 (NFC天線)。進行NFC配對時, 請勿離開, 直到確定接連為止。畫面上會顯示「是否連接?」的訊息。

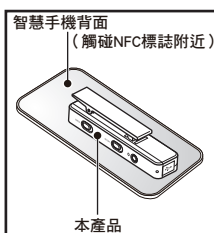
3. 選擇「是」。

4. 稍待片刻, 配對就會自動完成, 連接。

若是連接失敗, 請多嘗試幾次, 或者依照一般的配對步驟配對、連接。

* 依您使用的機種而定, 可能必須事先安裝專用應用軟體。請在Play Store搜尋「ELECOM NFC」, 安裝應用軟體「透過觸碰, 輕易連接」。

* 「透過觸碰, 輕易連接」支援英文、簡體中文、繁體中文、韓語。不支援西班牙語、葡萄牙語。



* 有些機器在配對後必須按配對鍵, 允許連接。

- 要使用本產品, 連接機器必須符合下列條件。
 - 支援 NFC 的 Android 終端。
- NFC 沒有反應時, 請更換觸碰位置進行調整, 使其顯示「NFC Connected」。
- 透過 NFC 配對卻失敗好幾次時, 請以一般的方法配對。

NFC配对 (通过触碰, 轻松配对)

NFC 페어링 (터치로 간단 페어링)

Emparelhamento NFC (emparelhamento fácil por toque)

본 제품은 NFC기능을 지원하는 Android 스마트폰에 터치하여 페어링할 수 있습니다.

본 제품의 전원과, 스마트폰의 NFC 기능이 ON인 상태에서 조작을 시작합니다.

1. 스마트폰의 홈 화면으로 돌아옵니다.

2. 스마트폰의 NFC 안테나 부분을 제품 정면(NFC 안테나)으로 가져옵니다. NFC 페어링을 시작할 경우, 접속이 완료될 때까지 가까이 두십시오.

화면에 '접속하시겠습니까?'라는 메시지가 표시됩니다.

3. '네'를 선택합니다.

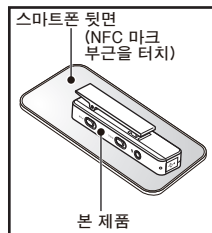
4. 잠시 후 자동적으로 페어링, 접속이 완료됩니다.

접속에 실패한 경우, 위의 동작을 반복하거나 통상적인 페어링 방법에 따라 페어링, 접속해 주십시오.

*사용하시는 기기에 따라 사전에 전용 어플리케이션을

설치해야 하는 경우가 있습니다. Play 스토어에서 'ELECOM NFC'를 검색하여 '터치로 간단 접속'을 설치해 주십시오.

* '터치로 간단 접속'은 영어, 중국어 간체자, 중국어 번체자, 한국어로 대응합니다. 스페인어, 포르투갈어는 대응하지 않습니다.



*기기에 따라 페어링 후 페어링 버튼을 길게 눌러 접속을 허가할 필요가 있습니다.

- 본 제품 사용 시 접속기기가 다음의 조건을 충족시켜야 합니다.
 - NFC 대응 Android 단말기.
- NFC를 지원하지 않는 경우, 터치 위치를 바꾸는 등 'NFC Connected'가 표시되도록 조절해 주십시오.
- NFC로 페어링을 계속 실패할 경우, 통상적인 방법으로 페어링 해 주십시오.

Este producto puede emparejarse cuando toca un smartphone compatible con NFC y con sistema operativo Android.

Inicie el procedimiento con este producto encendido y la función NFC habilitada en el smartphone.

1. Compruebe que el smartphone se encuentre en la pantalla de inicio.

2. Acerque la antena NFC del smartphone a la superficie del producto (antena NFC). Cuando esté realizando el emparejamiento NFC, no aleje el smartphone hasta que se haya establecido la conexión.

Aparecerá un mensaje consultándole si desea conectar.

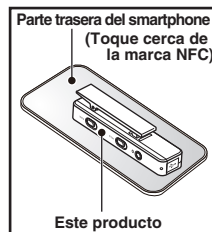
3. Seleccione «Sí».

4. El emparejamiento se completa automáticamente después de algunos momentos, y se establece la conexión.

Si el producto no puede conectarse, intente nuevamente algunas veces, o empareje y conéctelo según el procedimiento normal de emparejamiento.

* Puede ser necesaria la instalación previa de una aplicación especial dependiendo del modelo utilizado. Busque «ELECOM NFC» en Google Play Store e instale la aplicación «EZ Touch Connect».

* «EZ Touch Connect» está disponible en inglés, chino simplificado, chino tradicional y coreano. No se dispone de español ni portugués.



*Dependiendo del modelo, puede ser necesario que presione el botón de emparejamiento y permitir la conexión después del emparejamiento.

- Para usar este producto, el dispositivo conectado debe cumplir con las siguientes condiciones:
 - Dispositivo compatible con NFC y con sistema operativo Android.
- Si el NFC no responde, toque el dispositivo en una zona diferente para que se muestre el cartel «Conectado con NFC».
- Si el emparejamiento NFC no resulta correcto después de varios intentos, empareje el dispositivo mediante el método normal.

Quando tocado, este produto pode ser emparelhado a um smartphone Android compatível com NFC.

Inicie o procedimento com o volume ligado e a função NFC ativada no smartphone.

1. Certifique-se de que o smartphone está na tela inicial.

2. Mova a antena NFC do smartphone para próximo da superfície do produto (antena NFC). Ao realizar emparelhamento NFC, não mova o smartphone para longe até que uma conexão tenha sido estabelecida.

Aparece uma mensagem perguntando-lhe se deseja efetuar conexão.

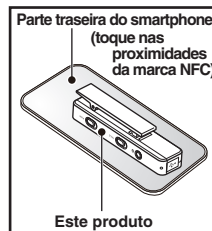
3. Seleccione «Sim».

4. O emparelhamento é concluído automaticamente após alguns momentos e uma conexão é estabelecida.

Se o produto não puder se conectar, tente novamente algumas vezes ou emparelhe e conecte usando o procedimento de emparelhamento normal.

* Dependendo do modelo utilizado, pode ser necessário instalar previamente um aplicativo especial. Procure por «ELECOM NFC» na Google Play Store e instale o aplicativo «EZ Touch Connect».

* «EZ Touch Connect» está disponível em inglês, chinês simplificado, chinês tradicional e coreano. Espanhol e português não são suportados.



*Dependendo do modelo, pode ser necessário pressionar o botão de emparelhamento e permitir a conexão após o emparelhamento.

- Para usar este produto, o dispositivo conectado deve preencher a condição seguinte:
 - Dispositivo Android compatível com NFC.
- Se o NFC não responder, toque no dispositivo em uma área diferente de modo que seja exibida a mensagem «NFC conectado».
- Se o emparelhamento NFC não for bem-sucedido depois de diversas tentativas, efetue o emparelhamento por meio do método normal.